

會務報告 Announcements 10-31-2021

1. 下個主日 (11月7日) 是聖餐主日。請大家預備心來參加。
Next Sunday (11/7) will be a communion Sunday. Please prepare your heart to attend.

2. 本週二 (11月2日) 有長執同工會。請各位長執同工預備參加。
There will be an Elder and Deacon Board meeting this Tuesday (11/2). Elders and deacons, please prepare for attending the meeting.

3. 夏令時將於下個主日 (11月7日) 結束。請於星期六 (11月6日) 臨睡前將時鐘撥慢一小時。

Daylight Saving Time will end on the coming Sunday (11/7). Please set back your clock by one hour before going to bed on Saturday (11/6).

會務報告 Announcements 10-31-2021

4. 本年度的會員大會將於11月7日(下個主日)舉行。屆時將有長執同工的選舉和2022年財務預算報告和審議通過。請教會會員預留時間來參加。

This year's congregational meeting will be held on November 7 (next Sunday). There will be elders and deacons election, and 2022 financial budget report and approval. MGC church members, please reserve time to participate.

會務報告 Announcements 10-31-2021

5. 2022年長執同工提名委員會經過三個月的禱告尋求，並與提名人選 (包括七位任期將滿的長執同工) 面談溝通後，提名伍沛弟兄為長老，任期三年；吳燕姊妹為財務執事，任期二年；任期從2022年1月1日開始。感謝今年任期已滿、決定不再接受提名的長執同工們的服事，包括：彭澤寧長老、張龍生弟兄、徐霄弟兄、王瑞瑋姊妹和陳珣瑩姊妹。教會會員如果有新的提名人選，請在徵得被提名人同意之後，於會員大會召開至少一週前 (即 10 月 31 日之前)，可以將提名電郵到 nc@marylandgospelchurch.org，提名委員會成員包括：關潤明弟兄、陳華梅弟兄、黎明德弟兄、劉效耶姊妹及何曉彤牧師。

會務報告 Announcements 10-31-2021

After three months of prayer, seeking and interviews with the nominees (including the seven elders and deacons whose first term will end), the 2022 Nominating Committee completed the nomination work, and has nominated brother Tony Ng as elder for a three-year term and sister April Wu as finance deacon for a two-year term; their term will start on January 1, 2022. We give thanks for the hard work of the elder and deacons who did not accept renomination, including elder Ephraim Pang, brother Lung Sang Cheung, brother Thomas Hsu, sister Alice Hwang, and sister Hsunying Chen. If MGC church members want to nominate new candidates, please submit the nomination by sending an email to nc@marylandgospelchurch.org at least one week before the congregational meeting (before October 31) after obtaining the consent of the nominee. Members of the 2022 Nominating Committee are brother Eddie Kuan, brother Huamei Chen, brother Alex Lai, sister Sylvia Wu, and pastor Tom He.

會務報告 Announcements 10-31-2021

6. 提名委員會收到來自教會會員的如下提名：關潤明弟兄和陳華梅弟兄被提名為執事。

The nominating committee has received the following nominations from church members: brother Eddie Kuan and brother Huamei Chen have been nominated as deacons.

7. 2022年度預算和2021上半年財務報告已經上傳到教會網站。需要了解預算和財務報告的弟兄姊妹可以電郵到 webteam@marylandgospelchurch.org 獲取密碼閱讀。

2022 budget and 2021 half-year financial report were uploaded to the church website. Whoever wants to review the budget and the financial report can send an email to webteam@marylandgospelchurch.org to get a password to access.

會務報告 Announcements 10-31-2021

8. 今年感恩節期間教會安排了浸禮聚會。有願意受浸的弟兄姐妹請在10月31日之前告知何牧師、伍沛長老或彭澤寧長老。

There will be a baptism ceremony during the Thanksgiving season. If anyone wants to be baptized, please contact pastor He, elder Tony Ng or elder Ephraim Pang by October 31.

9. 本週 "2-1-1讀經計劃"：週五查考彼得前書 5:1-14，"個人的責任"；背誦經文是以弗所書 4:2-3 "凡事謙虛、溫柔、忍耐，用愛心互相寬容，用和平彼此聯絡，竭力保守聖靈所賜合而為一的心。" 每日閱讀經文是撒加利亞書 10-14章。

This week's 2-1-1 Bible Reading Plan: On Friday, we are going to study 1 Peter 5:1-14, "Personal Responsibilities". Bible memory verse is Ephesians 4:2-3 "Be completely humble and gentle; be patient, bearing with one another in love. Make every effort to keep the unity of the Spirit through the bond of peace." Daily Bible reading: Zachariah 10-14.